



MORIN-HEIGHTS
1855

BUDGET 2023 | 2023 BUDGET | VOL. 26 NO 1

INFO

Morin-Heights

L'harmonie c'est dans notre nature!

In harmony with nature!

Chers concitoyens et concitoyennes,

Encore cette année, la Municipalité vit une période exceptionnelle tant sur le plan financier que sur le plan des réalisations. Elle connaît toujours une conjoncture de prospérité provenant essentiellement de l'effervescence du marché immobilier. Les conséquences ont été positives sur les finances de la Municipalité puisque nous nous dirigeons vers un surplus pour l'exercice financier 2022.

L'élément le plus marquant du budget 2023 est l'inflation qui a atteint des niveaux inégalés depuis 25 ans. Il a donc fallu en tenir compte dans la préparation du budget que nous vous présentons aujourd'hui. Le principal défi que nous avons relevé a donc été de faire face à cette situation exceptionnelle qui a eu une incidence importante sur les dépenses de la ville. Malgré cela, nous avons pu aussi tenir compte des autres projets d'investissements que nous devons poursuivre encore cette année afin de vous garantir des services de qualité dont vous pouvez être très fiers. Ce faisant, votre conseil municipal a pris la décision de hausser le taux de la taxe foncière générale à 68,1 cents pour chaque tranche de 100\$ d'évaluation.

Néanmoins, grâce aux importants revenus générés par les transactions immobilières qui s'élèveront à près de 2 millions de dollars, nous pourrions réaliser plusieurs projets de travaux publics et d'immobilisations. Ceux-ci sont inscrits au programme triennal d'immobilisations 2023-2024-2025 (p.3).

La conséquence directe de cette intense activité, en plus du nombre de nouvelles constructions et de rénovations, est que la richesse foncière de la municipalité atteint maintenant 1 309 936 688\$, soit une valeur imposable de 1 288 318 288\$, donc une augmentation de 14,9% en comparaison avec celle de 2022.

Le budget total pour l'année 2023 est de 13 850 574\$, en hausse de 12,4% par rapport à l'an dernier. Il s'agit essentiellement d'une hausse attribuable au taux d'inflation de 6,8% ainsi que de la consolidation des ressources humaines ajoutées en cours d'exercice 2022. Le coût estimé des principaux postes budgétaires se détaille comme suit:

- Opérations courantes: 44,99 ¢ (légère hausse)
- Projets environnementaux: 2,00 ¢
- Service de la dette 11,25 ¢ (en hausse)
- Sûreté du Québec: 9,86 ¢

En ce qui a trait au coût des services de la Sûreté du Québec, ils sont automatiquement ajustés à notre richesse foncière. La Municipalité continue également de se donner des marges de manœuvre pour le futur. Le budget 2023, adopté par le conseil, vise à maintenir la même qualité de service attendue par les citoyens.

Malgré la période trouble que nous vivons collectivement, conservons l'espoir d'un avenir meilleur. Au nom des membres du conseil, du personnel de la Municipalité, et en mon nom, je souhaite à tous **paix, santé et prospérité** pour l'année 2023.

Claude P. Lemire, conseiller délégué aux finances

Fellow citizens,

Once again, this year, the Municipality is experiencing an exceptional period both financially and in terms of achievements. It is still experiencing a prosperous situation, mainly due to the booming real estate market. This has positively impacted the Municipality's finances, as we are heading towards a surplus for the 2022 fiscal year.

The most significant element of the 2023 budget is inflation, which has reached levels not seen in 25 years. This had to be considered in preparing the budget we are presenting to you today. The main challenge we faced was dealing with this exceptional situation, which significantly impacted the city's expenditures. Despite this, we have also been able to take into account the other investment projects that we must continue to pursue this year to guarantee quality services, of which you can be very proud. In doing so, your Town Council made the decision to increase the general property tax rate to 68.1 cents per \$100 of assessment.

Nevertheless, with the significant revenues generated by real estate transactions, which will amount to nearly \$2 million, we will be able to carry out several public works and capital projects. These are included in the three-year capital program for 2023-2024-2025 (p.3).

The direct consequence of this intense activity, in addition to the number of new constructions and renovations, is that the municipality's property wealth now reaches \$1,309,936,688, representing an assessed value of \$1,288,318,288, an increase of 14.9% compared to 2022.

The total budget for the year 2023 is \$13,850,574, an increase of 12.4% compared to last year. This is primarily an increase due to the 6.8% inflation rate as well as the consolidation of human resources added in the 2022 fiscal year. The estimated cost of the major budget items is as follows:

- Current operations: 44.99¢ (slight increase)
- Environmental projects: 2.00¢
- Debt service 11.25¢ (increase)
- Sûreté du Québec: 9.86¢

The cost of the Sûreté du Québec services is automatically adjusted to the municipality's property wealth. The Municipality also continues to give itself room to manoeuvre for the future. The 2023 budget, adopted by Council, aims to maintain the same quality of service expected by citizens.

Despite the troubled times we are collectively living through, let us remain hopeful for a better future. On behalf of the members of Council, the staff of the Municipality, and myself, I wish everyone **peace, health, and prosperity** for 2023.

Claude P. Lemire, Councillor in charge of finance

Prévisions budgétaires / 2023 / Budgetary Forecast

REVENUS		Budget 2022	Résultat 2022	Budget 2023
Taxe foncière générale	General tax	8 052 493 \$	8 000 000 \$	8 773 447 \$
Taxes de secteur pour le service de la dette	Sectors debt tax	371 466 \$	371 466 \$	452 348 \$
Taxe d'eau	Water tax	340 769 \$	340 769 \$	372 185 \$
Taxe matières résiduelles	Residual matters tax	808 770 \$	808 770 \$	841 550 \$
Centre d'urgence 9-1-1	Emergency center 9-1-1	26 000 \$	26 000 \$	26 000 \$
Service de la dette des secteurs	Sectors service debt	251 180 \$	251 180 \$	252 411 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Québec	Quebec Government tax	21 641 \$	27 509 \$	27 509 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Canada	Canada Government tax	2 100 \$	2 050 \$	2 100 \$
En lieu de taxe organismes	Organizations tax	17 070 \$	17 070 \$	17 070 \$
Transfert relatifs à des ententes	Transfers pertaining to agreements	19 395 \$	8 388 \$	19 440 \$
Revenus administration générale	General administration revenues	14 600 \$	24 632 \$	20 100 \$
Revenus sécurité publique	Public safety revenues	70 000 \$	82 000 \$	70 000 \$
Revenus transport	Transportation revenues	254 356 \$	253 936 \$	254 356 \$
Revenus loisirs et culture	Recreation and culture revenues	304 050 \$	337 276 \$	343 800 \$
Licences et permis	Licenses and permits	101 900 \$	125 000 \$	120 000 \$
Droits de mutation	Transfer duties	1 264 745 \$	1 800 000 \$	1 708 430 \$
Amendes et pénalités	Fines and penalties	68 000 \$	65 000 \$	68 000 \$
Intérêts	Interests	121 000 \$	202 859 \$	135 000 \$
Gain (perte) sur cession	Earnings (loss) on transfers		1 696 \$	
Autres revenus - redevances	Other revenues - fees	204 472 \$	165 000 \$	346 828 \$
Total revenus	Total revenues	12 314 007 \$	12 910 601 \$	13 850 574 \$
CHARGES				
Conseil	Council	191 196 \$	188 000 \$	206 797 \$
Application de la loi	Law enforcement	31 300 \$	30 094 \$	31 375 \$
Gestion financière et administrative	Administrative & financial management	1 013 224 \$	1 112 500 \$	1 081 230 \$
Élection	Election	- \$		- \$
Évaluation foncière	Evaluation	177 854 \$	120 800 \$	170 164 \$
Autres dépenses	Other expenses	5 700 \$	205 550 \$	9 200 \$
Police	Police	1 218 727 \$	1 215 687 \$	1 295 170 \$
Sécurité incendie	Fire Department	791 780 \$	788 000 \$	807 791 \$
Premiers répondeurs	First responders	128 548 \$	125 000 \$	151 204 \$
Contrôle des animaux	Animal control	34 133 \$	35 133 \$	37 554 \$
Voirie municipale	Municipal Public Works	2 227 191 \$	2 220 000 \$	2 469 980 \$
Enlèvement de la neige	Snow removal	1 078 906 \$	1 100 000 \$	1 202 057 \$
Éclairage des rues	Streetlights	35 500 \$	30 000 \$	37 000 \$
Transport en commun	Public transportation	36 810 \$	36 810 \$	47 268 \$
Réseau d'eau potable	Drinking water network	293 469 \$	290 500 \$	332 439 \$
Matières résiduelles	Residual matters	790 080 \$	790 956 \$	806 550 \$
Cours d'eau	Waterways	10 563 \$	10 818 \$	14 016 \$
COOP Santé	Health COOP	22 000 \$	22 000 \$	22 000 \$
Aménagement, urbanisme et zonage	Development, urbanism & zoning	676 141 \$	693 054 \$	747 441 \$
Appui aux organismes et activités	Support for organizations & activities	249 902 \$	249 902 \$	242 653 \$
Centre communautaire	Community centre	879 865 \$	878 500 \$	863 849 \$
Patinoires extérieures	Exterior skating rinks	244 864 \$	275 798 \$	66 693 \$
Parcs et terrains de jeux	Parks & playgrounds	56 881 \$	48 120 \$	31 881 \$
Activités hivernales	Winter activities	560 105 \$	460 000 \$	739 612 \$
Vélo	Biking		100 600 \$	62 914 \$
Bibliothèque	Library	147 203 \$	172 937 \$	233 177 \$
Activités culturelles	Cultural activities	66 217 \$	64 151 \$	81 306 \$
Frais de financement	Financing fees	312 840 \$	360 167 \$	641 158 \$
Total charges	Total charges	11 280 999 \$	11 625 077 \$	12 432 479 \$
Excédent de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	Operating excess before conciliation for fiscal matters	1 033 008,00 \$	1 285 524,00 \$	1 418 095,00 \$
(Gain) perte sur disposition	(Earnings) loss on provisions		(2 587,00) \$	
Remboursement de la dette à long terme	Reimbursement of long term debt	1 252 559,00 \$	1 234 988,00 \$	1 407 749,00 \$
Affectations	Allocations	(219 551,00) \$	(225 964,00) \$	10 346,00 \$
Total conciliation à des fins fiscales	Total conciliation for fiscal matters	1 033 008,00 \$	1 006 437,00 \$	1 418 095,00 \$
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	Year's operating excess (deficit) for fiscal reasons	- \$	279 087,00 \$	- \$

Programme triennal d'immobilisation / Triennial Program of Capital Expenditures

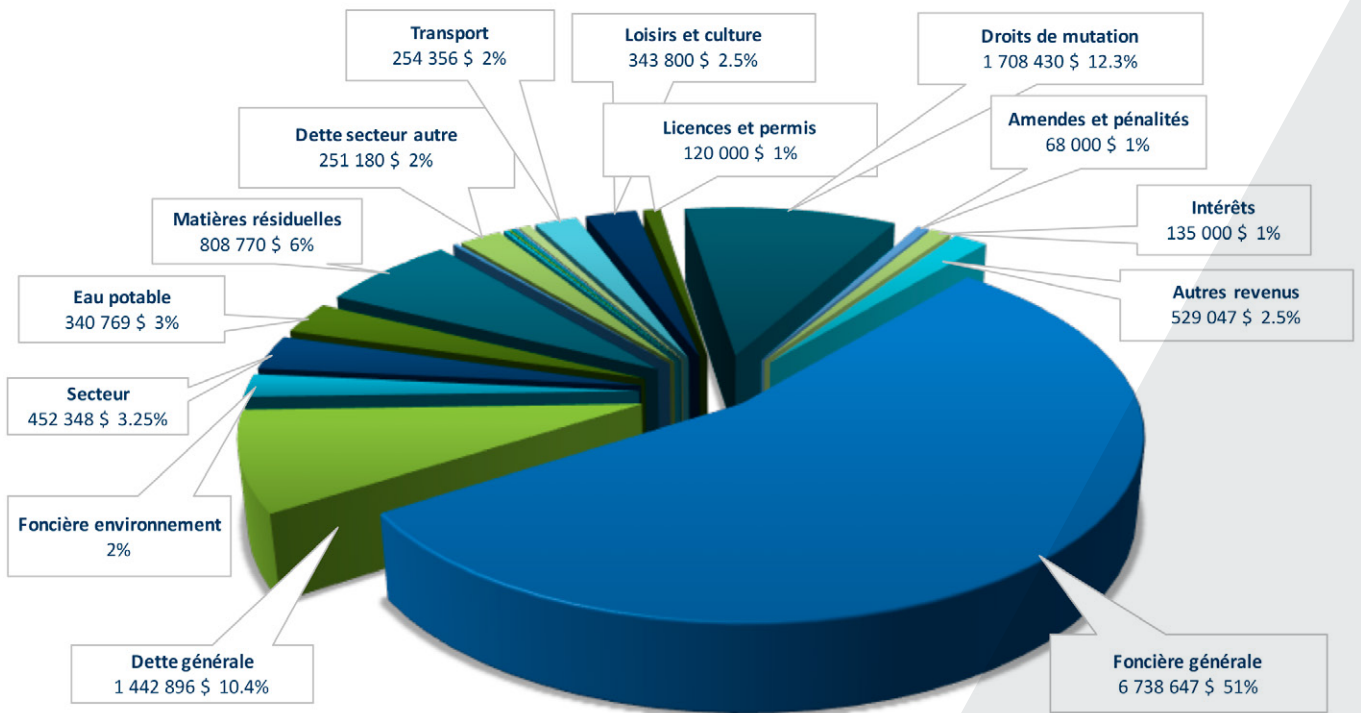
INVESTISSEMENTS	2023	2024	2025
ADMINISTRATION			
Plateforme SYGED	3 000 \$		
Plateforme Aurora (PG Solution)	6 000 \$		
Achat terrain Basler	2 400 000 \$		
Total	2 409 000 \$	- \$	- \$
SÉCURITÉ INCENDIE			
Agrandissement de la caserne	100 000 \$	610 000 \$	
Laveuse commerciale et mobilier	15 000 \$		
Habits de combat	15 750 \$		
Radios portatifs	9 800 \$		
Remplacement Rhino 2007			35 000 \$
Remplacement autopompe 2004			650 000 \$
Total	140 550 \$	610 000 \$	685 000 \$
LOISIRS & VIE COMMUNAUTAIRE			
Halte-cycliste & kayak / Rivière-à-Simon		89 751 \$	
Tablée gauloise		25 000 \$	15 000 \$
Protecteur de fils	6 900 \$		
Projet pilote au Parc Lummis		11 350 \$	15 000 \$
Image de marque		10 000 \$	
Remorque	4 000 \$		
Motoneige	18 000 \$		
Total	28 900 \$	136 101 \$	30 000 \$
CULTURE			
Structures d'affichage d'art public		21 850 \$	3 000 \$
Réfection bibliothèque		15 000 \$	1 300 000 \$
Puces pour livres	8 000 \$		
Total	8 000 \$	36 850 \$	1 303 000 \$
TRAVAUX PUBLICS			
Site de dépôt à neige		600 000 \$	600 000 \$
Correctif - Amélioration - Chalet Bellevue	50 000 \$	13 000 \$	
Système de lavage gros véhicules	140 000 \$		
Unité de réfection partielle / Béton bitumineux	130 000 \$	70 000 \$	70 000 \$
Reconstruction routes admissibles PAVL		2 520 000 \$	2 520 000 \$
Reconstruction routes non admissibles	1 200 000 \$		
Éclairage décoratif et trottoirs/cœur village	1 080 000 \$		
Conversion éclairage routier type Cobra au DEL	120 000 \$		
Réaménagement intérieur rez-de-chaussée		190 000 \$	
Remplacement / Ajout de véhicules et équipements	640 000 \$	650 000 \$	120 000 \$
Toiture garage municipal	390 000 \$		
Total	3 750 000 \$	4 043 000 \$	3 310 000 \$
HYGIÈNE DU MILIEU			
Traitement UV - Station Riverview	960 000 \$		
Barrage Lac Peter	432 000 \$		
Programme traitement eaux usées	400 000 \$	8 811 600 \$	3 595 200 \$
Réfection aqueduc CL-D au PI			365 400 \$
Mise à niveau (Station Beaulieu)	686 960 \$		
Imperméabilisation / aire de protection		60 000 \$	
Mise à niveau station Alpino/Bastien/Salzborg	282 000 \$	5 000 \$	
Renforcement hydraulique - Balmoral	195 600 \$		
Renforcement hydraulique - Boucage village -Corridor		324 000 \$	
Sédimentation des cours d'eau et des lacs		55 000 \$	55 000 \$
Total	2 956 560 \$	9 255 600 \$	4 015 600 \$
GRAND TOTAL	9 293 010 \$	14 081 551 \$	9 343 600 \$

FINANCEMENT	2023	2024	2025
ADMINISTRATION			
Fonds général	3 000 \$		
Fonds général	6 000 \$		
Règlement d'emprunt (20 ans)	2 400 000 \$		
Total	2 409 000 \$	- \$	- \$
SÉCURITÉ INCENDIE			
Règlement d'emprunt		538 542 \$	
Subvention PRABAM	171 458 \$		
Fonds de roulement (5 ans)	15 000 \$		
Fonds général	15 750 \$		
Fonds général	9 800 \$		
Fonds de roulement (5 ans)			35 000 \$
Règlement d'emprunt			650 000 \$
Total	212 008 \$	538 542 \$	685 000 \$
LOISIRS & VIE COMMUNAUTAIRE			
Fonds de parcs		89 751 \$	
Fonds général		25 000 \$	15 000 \$
Fonds général	6 900 \$		
Fonds général		11 350 \$	15 000 \$
Fonds général		10 000 \$	
Fonds général	4 000 \$		
Fonds de roulement (5 ans)	18 000 \$		
Total	28 900 \$	136 101 \$	30 000 \$
CULTURE			
Fonds général		21 850 \$	3 000 \$
Règlement d'emprunt		15 000 \$	1 300 000 \$
Fonds général	8 000 \$		
Total	8 000 \$	36 850 \$	1 303 000 \$
TRAVAUX PUBLICS			
Règlement d'emprunt			1 200 000 \$
Règlement d'emprunt (599)	19 968 \$		
Fonds de roulement	30 032 \$	13 000 \$	
Fonds de roulement	140 000 \$		
Fonds général	130 000 \$	70 000 \$	70 000 \$
Règlement d'emprunt 50%		1 260 000 \$	1 260 000 \$
PAVL		1 260 000 \$	1 260 000 \$
Règlement d'emprunt (630)	1 200 000 \$		
Règlement d'emprunt	574 000 \$		
Subvention fédérale (FCRC)	506 000 \$		
Règlement d'emprunt	120 000 \$		
Fonds général		190 000 \$	
Règlement d'emprunt	640 000 \$	650 000 \$	120 000 \$
Règlement d'emprunt	390 000 \$		
Total	3 750 000 \$	3 443 000 \$	3 910 000 \$
HYGIÈNE DU MILIEU			
Règlement d'emprunt (secteur, village)	960 000 \$		
Règlement d'emprunt (secteur)	432 000 \$		
Règlement d'emprunt (secteur)	80 000 \$	1 762 320 \$	719 040 \$
Subvention (80%)	320 000 \$	7 049 280 \$	2 876 160 \$
Règlement d'emprunt (secteur)			365 400 \$
Règlement d'emprunt (secteur)(639)	234 960 \$		
TECO 2019-2023	452 000 \$		
Réserve du service de l'eau		60 000 \$	
Règlement d'emprunt (secteur)	282 000 \$		
Réserve du service de l'eau		5 000 \$	
Règlement d'emprunt (secteur)	195 600 \$		
Règlement d'emprunt (secteur)		324 000 \$	
Fonds général		55 000 \$	55 000 \$
Total	2 956 560 \$	9 255 600 \$	4 015 600 \$
GRAND TOTAL	9 364 468 \$	13 410 093 \$	9 943 600 \$

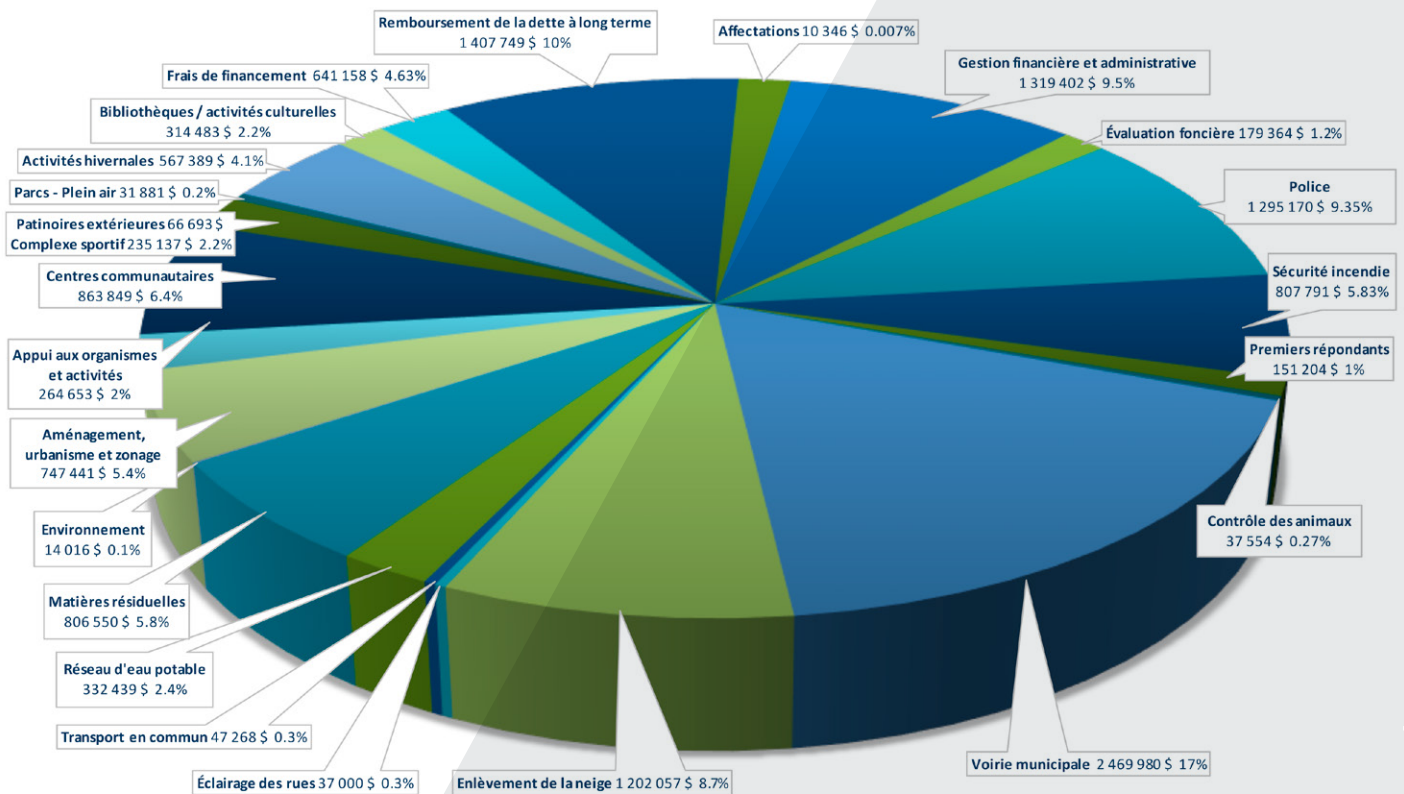
TAXATION FONCIÈRE GÉNÉRALE 2023	2021	2022	2023
Évaluation foncière	1 022 502 408 \$	1 231 230 500 \$	1 288 230 500 \$
Population permanente	4545	4650	4759
Population temporaire estimée	1072	1090	1145
Taxe foncière générale	0,724	0,654	0,681

RÉSUMÉ DES TAXES ET COMPENSATIONS DE SECTEUR		FIN	2021	2022	2023
Dettes Petite-Suisse	mètres carrés	2028	0,1445 \$	0,1457 \$	0,1258 \$
Dettes Petite-Suisse	mètre d'étendue de front	2028	8,2031 \$	8,2722 \$	8,2068 \$
Dettes Dwight	mètres carrés	2027	0,0204 \$	0,0220 \$	0,0226 \$
Dettes Dwight	mètre d'étendue de front	2027	2,3026 \$	2,6000 \$	2,6636 \$
Dettes Huarts & Outardes	mètre d'étendue de front	2025	22,5400 \$	22,7000 \$	22,7500 \$
Dettes Trois-Pierre - 250+	mètres carrés	2036	0,1462 \$	0,1273 \$	0,1278 \$
Dettes Trois-Pierre - 250+	mètre d'étendue de front	2036	11,0621 \$	9,6335 \$	9,6681 \$
Dettes Doral (80%)	par immeuble	2032	294,7700 \$	295,0600 \$	325,2600 \$
Barrage Lac-Corbeil	par immeuble	2030	313,3300 \$	305,2900 \$	297,2600 \$
Dettes Balmoral	par immeuble	2035	370,7300 \$	376,0400 \$	376,5700 \$
Dettes Les Bories	par immeuble	2035	367,5100 \$	370,1500 \$	372,3500 \$
Dettes Trois-Pierre - 250 -	par immeuble	2036	230,7400 \$	227,7500 \$	215,1800 \$
Dettes Hauteurs- Primeroses	par immeuble	2038	182,0000 \$	182,0000 \$	175,0000 \$
Aqueduc Sommet Morin-Heights	Les Sommets	2038	47 488,4900 \$	47 019,3600 \$	46 612,0000 \$
Aqueduc Sommet Morin-Heights	Les Sommets	2039	10 931,9100 \$	10 931,9100 \$	10 931,9100 \$
Éclairage Balmoral	par immeuble	2029	83,5900 \$	83,7800 \$	83,9300 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 1	2032	0,0563 \$	0,0520 \$	0,0582 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 2	2032	0,1383 \$	0,1341 \$	0,1475 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 3	2032	0,2200 \$	0,2081 \$	0,2288 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 4	2032	0,4025 \$	0,3994 \$	0,4392 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 5	2032	0,7053 \$	0,6522 \$	0,7172 \$
Dettes Bob-Seale	100 \$ d'évaluation	2036	0,0847 \$	0,0706 \$	0,0709 \$
Dettes Voce	100 \$ d'évaluation	2036	0,2148 \$	0,1816 \$	0,1793 \$
Dettes Lampadaires Doral	par immeuble	2028	110,6600 \$	109,1300 \$	111,1200 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 1	2029	0,0813 \$	0,0765 \$	0,0753 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 2	2029	0,0463 \$	0,0365 \$	0,0361 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 3	2029	0,0197 \$	0,0162 \$	0,0163 \$
Réseau d'eau potable du Village	100 \$ d'évaluation	2038	0,1398 \$	0,1278 \$	0,1716 \$
Réseau d'eau potable Alpino	100 \$ d'évaluation	2023	0,1434 \$	0,1379 \$	0,1352 \$
Réseau d'eau potable Beaulieu	100 \$ d'évaluation	2023	0,1705 \$	0,1475 \$	0,0405 \$
Réseau d'eau potable Balmoral	100 \$ d'évaluation	2025	0,0500 \$	0,4940 \$	0,0493 \$
Réseau d'eau potable Bastien	100 \$ d'évaluation	2023	0,1897 \$	0,1670 \$	0,1551 \$
Réseau d'eau potable Salzbourg	100 \$ d'évaluation	2023	0,1979 \$	0,1607 \$	0,1589 \$

Revenus



Charges



Mot du maire

Chers concitoyennes et concitoyens,

Notre « ministre des Finances », M. Claude-Philippe Lemire, a présenté son 22^e budget de la Municipalité de Morin-Heights le 14 décembre dernier. Après deux années consécutives où le budget de la Municipalité a été adopté dans un contexte marqué par la pandémie de Covid-19, celui de 2023 a été marqué par les conséquences provoquées par l'inflation qui a atteint un sommet inégalé au cours des 30 dernières années. La marge de manœuvre dont nous disposons depuis 2020 a donc été considérablement réduite de ce fait. Les efforts de votre conseil municipal ont ainsi été concentrés à minimiser l'impact fiscal du taux d'inflation de 6,8% sur le compte de taxes des contribuables tout en composant avec les augmentations de dépenses que cette inflation a inévitablement provoquées sur les finances de la Municipalité. Rappelons que nous sommes, heureusement, dans un contexte de croissance qui a un impact positif sur les finances municipales et cela nous permet de maintenir et même d'améliorer la qualité des services qui vous sont offerts. Ce faisant, nous annonçons une hausse du taux de la taxe foncière générale de 65,4 cents à 68,1 cents pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation, soit une augmentation de 4,1%. Je remercie M. Lemire et tout le conseil municipal pour la rigueur, la détermination et toute leur implication afin de maintenir nos taxes le plus bas possible pendant cette période exigeante. Je ne peux aussi passer sous silence la collaboration précieuse de notre directeur général, M. Hugo Lépine, de notre directeur des finances, M. Michel Grenier, et de tous les directeurs de service qui ont travaillé fort pour nous aider à atteindre cet objectif.

Le secteur immobilier et celui de la construction sont deux importants moteurs de développement économique pour Morin-Heights. En 2022, les constructions neuves ont atteint le nombre de 65, une importante réduction par rapport aux 95 de 2021, mais tout de même parmi les cinq meilleures années de l'histoire à cet égard. Morin-Heights est toujours et de plus en plus un milieu de vie prisé par tous, et les valeurs moyennes et médianes des propriétés transigées en 2022 en sont un témoignage probant.

Nous avons beaucoup de pain sur la planche pour 2023. La préparation du projet d'égout sanitaire se poursuivra cette année, tout particulièrement les plans et devis, ainsi que les demandes de subventions au gouvernement du Québec. Nous allons aussi débiter les travaux de revitalisation et de dynamisation du noyau villageois, particulièrement au niveau de l'éclairage et du mobilier urbain que vous pourrez apprécier d'ici l'été prochain, et nous poursuivrons nos efforts pour améliorer encore davantage la qualité de notre réseau routier, et pour maintenir en excellent état nos réseaux d'aqueducs. La bibliothèque fera aussi l'objet d'importantes rénovations qui viendront améliorer la qualité de service et de l'expérience offerte dans celle-ci.

D'autre part, la question de l'habitation et de l'accessibilité au logement préoccupe de plus en plus le conseil. Les réflexions et les consultations menées dans le cadre de la révision de nos règlements d'urbanisme ont suscité notre intérêt et notre attention. Nous allons étudier toutes les solutions

News from the Mayor

Dear fellow citizens,

On December 14th, our "Minister of Finance", Mr. Claude-Philippe Lemire, presented his 22nd budget for the Municipality of Morin-Heights. After two consecutive



years in which the Municipality's budget was adopted in a context marked by the Covid-19 pandemic, the 2023 budget was affected by the consequences of inflation, which has reached a peak unequalled in the last 30 years. The flexibility we have had since 2020 was significantly reduced as a result. The efforts of your municipal council have thus been concentrated on minimizing the fiscal impact of the 6.8% inflation rate on taxpayers while dealing with the increases in expenses that this inflation has inevitably caused on the Municipality's finances. It should be remembered that we are, fortunately, in a context of growth that positively impacts municipal finances and allows us to maintain and even improve the quality of the services offered to you. In doing so, we are announcing an increase in the general property tax rate from 65.4 cents to 68.1 cents per \$100 of assessment, an increase of 4.1%. I would like to thank Mr. Lemire and the entire municipal council for their rigour, determination, and involvement in keeping our taxes as low as possible during this demanding period. I must mention the invaluable collaboration of our Director General, Mr. Hugo Lépine, our Director of Finance, Mr. Michel Grenier, and all the department directors who have worked hard to help us achieve this objective.

The real estate and construction sectors are two crucial economic development drivers for Morin-Heights. In 2022, new construction reached 65 units, a significant reduction from the 95 units in 2021, but still among the best five years in history. Morin-Heights is consistently and increasingly a popular place to live, and the average and median values of the properties sold in 2022 are a convincing testimony of this.

We have a lot of work to do in 2023. The preparation of the sanitary sewer project will continue this year, especially the plans and specifications, as well as the grant applications to the Quebec government. We will also begin the revitalization and dynamization of the village core, particularly in terms of lighting and street furniture, which you will be able to appreciate by next summer, and we will continue our efforts to improve the quality of our road network further and to maintain our water systems in excellent condition. The library will also undergo major renovations to enhance the quality of services and the experience offered.

The issue of housing and housing accessibility is of increasing concern to Council. The reflections and consultations carried out within the framework of revising our urbanism by-laws have confirmed our interest and attention. We will study all possible solutions to create the conditions for access to affordable housing in Morin-Heights.

possibles pour créer les conditions favorisant l'accès à un logis abordable à Morin-Heights.

Nous allons aussi poursuivre nos initiatives pour améliorer la qualité de vie des citoyens, notamment par une vie communautaire dynamique et emballante et des activités de plein air enrichissantes. La mise en valeur de la culture et de la vie culturelle en général sera aussi au centre de l'attention du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire.

Nous serons vigilants sur l'évolution de l'inflation et sur ses conséquences sur les finances de la Municipalité, mais nous sommes très confiants que l'avenir continuera, malgré cela, d'être prometteur, inspirant et emballant pour nous tous.

Je souhaite donc à tous une belle année 2023, remplie de santé et de bonheur!



Tim Watchorn, ing.
Maire

We will also pursue our initiatives to improve the quality of life of the citizens of Morin-Heights, notably through a dynamic and exciting community life and enriching outdoor activities. The enhancement of culture and cultural life in general will also be the focus of the Recreation, Culture and Community life department.

We will be vigilant about the evolution of inflation and its consequences on the Municipality's finances. Still, we are very confident that the future will continue to be promising, inspiring and exciting for all of us.

I wish everyone a happy and healthy 2023!



Tim Watchorn, ing.
Mayor

Tableau comparatif avec certaines municipalités Comparison Table with other municipalities

Pourcentage d'augmentation du taux de la taxe foncière générale pour 2023 Percentage increase in the general property tax rate for 2023

Morin-Heights	4,1%
Montréal	4,1%
Saint-Sauveur	7,9%
Sainte-Adèle	6,8%
Piedmont	5,5%
Sainte-Marguerite-de-lac-Masson	4,9%

Païement des taxes

Les taxes peuvent être payées en quatre versements. Respectez les dates des versements, soit les **16 mars, 25 mai, 3 août et 12 octobre 2023**.

Par Internet:

/ Le paiement doit être effectué par l'intermédiaire du site Internet d'une institution financière participante.

/ Ajoutez simplement **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** comme bénéficiaire.

/ Ensuite, inscrivez le **numéro de matricule** de 18 chiffres (numérique) se trouvant sur la facture.

Vous pouvez également nous poster vos chèques ou faire votre paiement Interac à l'hôtel de ville. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la page Internet suivante : **www.morinheights.com/Taxes**.

Tax Payments

Taxes may be paid in four installments. Please respect payment dates: **March 16, May 25, August 3, and October 12, 2023**.

By Internet:

/ Make your payment via Internet banking at participating financial institutions.

/ Add: **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** as a payee.

/ Then, enter your 18-digit numeric **roll number (matricule)** located on the bill.

You may also mail your cheques or make Interac payments at the Town Hall. For more information, please consult this webpage:

www.morinheights.com/Taxes-en.

Pourquoi une carte citoyenne ?

Elle vous permet de vous inscrire en ligne à nos activités et de bénéficier de la tarification ou de la gratuité offerte aux résidents, entre autres pour :

- la programmation des cours;
- les activités culturelles;
- les événements et spectacles;
- l'accès au réseau de raquette et *fatbike*;
- l'obtention d'une carte de bibliothèque;
- l'accès et les inscriptions au Centre sportif Pays-d'en-Haut;
- et plus encore!

Information :

www.morinheights.com/carte-citoyenne

Why a citizen card?

It allows you to register online for our activities and to benefit from the reduced rates or free access offered to residents, including:

- resident rates for courses and activities;
- cultural activities;
- events and shows;
- access to the snowshoe and fatbike network;
- obtaining a library card;
- access and registration to the Centre sportif Pays-d'en-Haut;
- and much more!

Information: www.morinheights.com/Citizen-card

Le Fest'Hiver de Morin-Heights

Surveillez les détails à venir pour le Fest'Hiver de Morin-Heights le 18 février prochain! Une journée complète de plaisirs d'hiver : randonnées guidées en ski de fond et en raquettes, classe de pas de patin, et la **projection architecturale Classe Neige de Samuel Charrois avec DJ et food truck** afin de danser en famille ou entre amis!

Morin-Heights Fest'Hiver

Watch for the upcoming details for the *Morin-Heights Fest'Hiver* on February 18! A full day of winter activities: guided cross-country and snowshoe tours, ski skating workshop, and **Samuel Charrois' Classe Neige architectural projection with DJ and food truck** to dance with family and friends!



Réseau de plein air

- L'achat des abonnements saisonniers se fait en ligne.
- Aucun frais pour les enfants de 17 ans et moins.
- L'accès aux pistes de raquette et *fatbike* est gratuit sur présentation de la carte citoyenne !
- Détails : www.morinheights.com/Plein-air

Outdoor Network

- Seasons passes can be purchased online.
- No charge for children 17 years old and under.
- Access to the snowshoe and fatbike trails is free upon presentation of the citizen card!
- Details: www.morinheights.com/Outdoors

Numéro civique

Le numéro civique d'un immeuble n'est pas un élément décoratif ou utile seulement pour la poste. Ce numéro est la référence principale pour le repérage rapide d'un lieu par les intervenants d'urgence, le jour comme la nuit.

Un numéro civique bien visible permet aux services d'urgence de repérer de façon plus rapide un bâtiment et ainsi épargner des délais importants.

Changement d'adresse

Il est important d'aviser la Municipalité par écrit de tout changement d'adresse de correspondance. Un formulaire est disponible dans la section « services en ligne / formulaires » du www.morinheights.com ou à l'hôtel de ville.

Assemblées du conseil 2023

Les assemblées du conseil ont lieu un mercredi par mois et débutent à 19 h 30. On peut y assister en personne au Chalet Bellevue, en direct via la page Facebook municipale ou encore visionner les enregistrements sur la chaîne YouTube de la Municipalité quelques jours plus tard. Consultez le site www.morinheights.com pour y lire les procès-verbaux ou prendre connaissance de l'ordre du jour de la prochaine assemblée.

18 janvier	12 juillet
8 février	9 août
8 mars	13 septembre
12 avril	11 octobre
10 mai	8 novembre
14 juin	13 décembre

Civic Number

The civic number of a building is not a decorative or useful element only for the mail. This number is the main reference for quickly locating a place by emergency responders, day or night.

A clearly visible civic number allows emergency services to locate a building more quickly and thus save significant delays.

Change of Address

It is essential to notify the Municipality in writing of any change in your mailing address. A form is available at www.morinheights.com or the Town Hall.

2023 Council Meetings

Council meetings are held one Wednesday per month and begin at 19:30. Meetings can be attended in person at Chalet Bellevue, live via the municipal Facebook page or viewed on the municipal YouTube channel a few days later. Visit www.morinheights.com to read the minutes or to see the agenda for the next meeting.

January 18	July 12
February 8	August 9
March 8	September 13
April 12	October 11
May 10	November 8
June 14	December 13

Coordonnées municipales Municipal Information

Hôtel de ville / Town Hall:

567, chemin du Village
Morin-Heights (Québec)
JOR 1H0

Téléphone / Phone: 450 226-3232

Télécopieur / Fax: 450 226-8786

www.morinheights.com

municipalite@morinheights.com

Courriels / Emails:

bibliotheque@morinheights.com
chaletbellevue@morinheights.com
comptabilite@morinheights.com
conseil@morinheights.com
loisirs@morinheights.com
mutation@morinheights.com
pleinair@morinheights.com
service.urbanisme@morinheights.com
ssi@morinheights.com
taxes@morinheights.com
travauxpublics@morinheights.com

Sûreté du Québec des Pays-d'en-Haut:

450 227-6848

Contrôle des animaux / Animal Control:

1-866-960-7722 • www.spcall.ca



**www.facebook.com/
MunicipaliteMorinHeights**



**www.instagram.com/
municipalitedemorinheights**



**youtube.com/
@MunicipalitedeMorinHeights**



t.me/morinheights

URGENCE / EMERGENCY: 9-1-1

Travaux publics (soirs, nuits, fins de semaine
et fériés) / Feu / Police / Ambulance /
Mesures d'urgence

Emergency Public Works (evenings, nights,
weekends and holidays) / Fire / Police /
Ambulance / Emergency Measures

Visitez le www.morinheights.com pour
vous inscrire à notre infolettre distri-
buée par courriel afin de recevoir des
informations municipales de dernière
minute, des rappels importants et des
détails sur la programmation en cours !

Visit www.morinheights.com to sign
up for our email newsletter to receive
last-minute municipal information,
important reminders and details on
current programming!



Photos : Paul Mackay

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec,
2023

Conception graphique / Graphic Design:

Turquoise Design / www.turkoisedesign.com

Impression / Production:

Les Imprimés Triton / 1 888 990-3486 / www.groupepetriton.com

CALENDRIER DE COLLECTES

Morin-Heights

Secteur **2-JAUNE**



Morin-Heights
1855

- Recyclage (bac bleu)
- Organiques (bac brun)
- Déchets (bac noir)
- Encombrants
- Aucune collecte de déchets

DÉCEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2023

JANVIER

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

* Collecte supplémentaire de recyclage le 5 et le bac brun sera collecté le 12 janvier.

FÉVRIER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARS

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAI

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Déposez vos encombrants le 15 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 16 ou 17 mai.

JUIN

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUILLET

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Déposez vos encombrants le 4 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 5 ou 6 ou 7 juillet.

AOÛT

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

INFO-COLLECTE



1 855 PDH-RECY ou 450 229-8052

infocollecte@mrcpdh.org

www.lespaysdenhautrecyclent.com



**MRC des
Pays-d'en-Haut**

lespaysdenhaut
recyclent.com



Vous cherchez où déposer d'une matière ?

ÇA VA
OÙ?



Avec l'application gratuite **ça va où?**, on sait où ça va!
<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouv.qc.ca/>

www.morinheights.com

WASTE COLLECTION CALENDAR

Morin-Heights

Sector **2-YELLOW**



Morin-Heights
1855



Recycling (blue bin)



Organic (brown bin)

Pick-ups every two weeks from October to May



Garbage (black bin)

Monthly pick-ups from November to April



Bulky items



No garbage pick-up

DECEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2023

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

* Additional recycling pick-up on January 5. The brown bin will be picked-up on the January 12.

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAY

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

* Place bulky items by the street on the evening of May 15. The pick-up truck will come by once on May 16 or 17.

JUNE

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

* Place bulky items by the street on the evening of July 4. The pick-up truck will pass by once on July 5 or 6 or 7.

AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

INFO-COLLECTE



1 855 PDH-RECY or 450 229-8052

infocollecte@mrpcdh.org

www.lespaysdenhautrecyclent.com



MRC des
Pays-d'en-Haut

lespaysdenhaut
recyclent.com



Wondering what goes where?



With the free application **ÇA VA OÙ?**
you'll know where things go!

<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouvqc.ca/>

CALENDRIER DE COLLECTES

Morin-Heights

Secteur **3-VERT**



Morin-Heights
1855

- Recyclage (bac bleu)
- Organiques (bac brun)
- Déchets (bac noir)
- Encombrants
- Aucune collecte de déchets

DÉCEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2023

JANVIER

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

* Collecte supplémentaire de recyclage le 6 et le bac brun sera collecté le 13 janvier.

FÉVRIER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARS

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAI

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Déposez vos encombrants le 15 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 16 ou 17 mai.

JUIN

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUILLET

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Déposez vos encombrants le 4 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 5 ou 6 ou 7 juillet.

AOÛT

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

INFO-COLLECTE



1 855 PDH-RECY ou 450 229-8052

infocollecte@mrcpdh.org

www.lespaysdenhautrecyclent.com



**MRC des
Pays-d'en-Haut**

lespaysdenhaut
recyclent.com



Vous cherchez où déposer d'une matière ?

ÇA VA
OÙ?



Avec l'application gratuite **ça va où?**, on sait où ça va!
<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouv.qc.ca/>

www.morinheights.com

WASTE COLLECTION CALENDAR

Morin-Heights

Sector **3-GREEN**



Morin-Heights
1855

- Recycling (blue bin)
- Organic (brown bin)
Pick-ups every two weeks from October to May
- Garbage (black bin)
Monthly pick-ups from November to April
- Bulky items
- No garbage pick-up

DECEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2023

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Additional recycling pick-up on January 6. The brown bin pick-up will be held on the January 13.

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAY

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Place bulky items by the street on the evening of May 15. The pick-up truck will come by once on May 16 or 17.

JUNE

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Place bulky items by the street on the evening of July 4. The pick-up truck will pass by once on July 5 or 6 or 7.

AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

INFO-COLLECTE



1 855 PDH-RECY or 450 229-8052

infocollecte@mrpcdh.org

www.lespaysdenhautrecyclent.com



**MRC des
Pays-d'en-Haut**

lespaysdenhaut
recyclent.com



Wondering what goes where?

**ÇA VA
OÙ?**



With the free application **ÇA va où?**
you'll know where things go!

<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouvqc.ca/>



INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) ou 450 229-8052
infocollecte@mrcpdh.org

RECYCLAGE	COMPOST	DÉCHETS	ENCOMBRANTS
✓ C'est un contenant? ✓ C'est un emballage? ✓ C'est un imprimé? ÇA VA DANS LE BAC BLEU! PAPIERS ET CARTONS PROPRES ✓ Revues, journaux, circulaires ✓ Enveloppes et sacs de papier ✓ Boîtes de jus et de lait ✓ Boîtes d'œufs PLASTIQUE ✓ Tous les contenants # 1-2-3-4-5-7 avec logo ✓ Bouchons et couvercles ✓ Sacs et pellicules d'emballage regroupés dans un sac noué ✓ Contenants de produits d'entretien, cosmétiques, alimentaires VERRE ✓ Contenants et bouteilles (consignés ou non) peu importe la couleur. MÉTAL (MÊME ROUILLÉ) ✓ Boîtes de conserve ✓ Assiettes et/ou papier d'aluminium ✓ CANNETTES de boissons 	✓ Ça se mange? ✓ C'est en papier ou en carton? ✓ C'est un résidu de jardin? ÇA VA DANS LE BAC BRUN! RÉSIDUS ALIMENTAIRES ✓ Aliments crus, cuits, congelés, séchés, périmés, restants de table ✓ Coquilles d'œufs ✓ Produits laitiers ✓ Viandes, poissons, os, fruits de mer et coquilles ✓ Filtres à café, sachets de thé RÉSIDUS VERTS ✓ Feuilles mortes, gazon et autres herbes coupées ✓ Petites branches et résidus verts, sciure et copeaux de bois PAPIERS ET CARTONS SOUILLÉS ✓ Boîtes à pizza ✓ Assiettes de carton ✓ Essuie-tout et mouchoirs ✓ Papiers et cartons cirés AUTRES ✓ Cheveux, poils, plumes ✓ Nourriture pour animaux ✓ Boules agglomérées de litière à chat 	✓ Ce n'est pas réutilisable? ✓ Ce n'est pas recyclable? ✓ Ce n'est pas compostable? ÇA VA DANS LE BAC NOIR! ✓ Couches ✓ Produits hygiéniques (tampons, serviettes sanitaires...) ✓ Sacs de balayette, feuilles jetables de balai (type Swiffer), feuilles d'assouplissant ✓ Sacs de croustilles et emballages de barres tendres ✓ Litière pour chat (sans déjection) ✓ Ampoules (sauf fluocompacte) ✓ Plastiques non numérotés ✓ Plastiques avec chiffre 6 ✓ Porcelaine, pyrex non récupérables 	✓ Ce n'est pas réutilisable? ✓ Ce n'est pas un RDD ou CRD ? ✓ Ce n'est pas un appareil électronique (TV, ordinateur...)? Meubles ✓ Appareils électroménagers (sauf les appareils réfrigérants) ✓ Appareils électriques (aucun appareil électronique) ✓ Fournaies vides ✓ Réservoirs d'eau chaude ✓ Tapis ✓ Matelas et sommiers ✓ Fauteuils et divans La collecte est réalisée 4 fois/an. <i>Avant de placer des matières, assurez-vous qu'elles ne peuvent pas avoir une seconde vie (écocentres, ventes en ligne, dons à des organismes, etc.).</i> <i>Certaines matières ne sont pas ramassées, soit en raison de leur contenu potentiellement dangereux pour la santé et l'environnement (piles, peinture, RDD, etc.), ou que leur traitement et leur valorisation suivent d'autres voies de recyclage (pneus, appareils électroniques, matériaux de construction/rénovation/démolition, etc.).</i> 

ÉCOCENTRE

450 227-2451
2135, ch. Jean-Adam
Saint-Sauveur



- ✓ Matériaux de construction rénovation et démolition (bois, gypse, bardeaux, laine minérale, les vitres de fenêtre, etc.)
- ✓ Guirlandes de lumières de Noël
- ✓ Résidus verts (*sauf les arbres, branches, et sapins de Noël*)
- ✓ Pneus
- ✓ Métaux
- ✓ Appareils réfrigérants
- ✓ Appareils informatiques et électroniques
- ✓ Batteries d'auto
- ✓ Bonbonnes de propane

- ✓ Lampes au mercure (fluocompactes, néons, etc.)
- ✓ Meubles, matelas et tapis
- ✓ Polystyrène d'emballage
- ✓ Contenants alimentaires propres en polystyrène (rigides et styromousses)
- ✓ Résidus domestiques dangereux (RDD) (piles, peinture, huile, colle, solvant, chlore, essence et tous les produits identifiés avec un octogone rouge dans lequel on retrouve un pictogramme)

Le service de l'Écocentre est ouvert aux résidents et aux propriétaires de bâtiment résidentiel de Saint-Sauveur, Piedmont, Morin-Heights et Sainte-Anne-des-Lacs.

Le service est aussi offert aux commerçants et aux institutions, dans la mesure où les matières apportées sont comparables en type et en quantité à ce qui est apporté par le secteur résidentiel.



INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) or 450 229-8052
infocollecte@mrpcpdh.org

RECYCLING	COMPOST	GARBAGE	BULKY ITEMS
✓ It's a container ? ✓ It's packaging? ✓ It's printed material ? IT GOES IN THE BLUE BIN!! CLEAN PAPER AND CARDBOARD ✓ Newspaper, flyers, magazines ✓ Envelopes and paper bags ✓ Juice and milk cartons ✓ Egg cartons PLASTIC ✓ All containers # 1-2-3-4-5-7 with logo ✓ Lids and bottle caps ✓ Plastic bags and wrap placed in a closed plastic bag ✓ Cosmetic, food and cleaning product containers GLASS ✓ Bottles and containers of any color (consigned or not) METAL (INCLUDING RUSTED) ✓ Tin cans ✓ Foil and aluminum plates ✓ Empty drink cans 	✓ It's edible ? ✓ It's paper or cardboard ? ✓ It's garden residue ? IT GOES IN THE BROWN BIN! FOOD RESIDUE ✓ Raw, dried, cooked, frozen and expired foods ✓ Food leftovers ✓ Egg shells ✓ Dairy products ✓ Meat, fish, seafood (including bones and shells) ✓ Coffee filters and tea bags GREEN WASTE ✓ Dead leaves, grass and other garden residue ✓ Small branches, sawdust and wood shavings SOILED PAPER AND CARDBOARD ✓ Pizza box ✓ Paper plates ✓ Tissues and paper towel ✓ Wax paper and waxed cardboard OTHERS ✓ Hair, fur and feathers ✓ Animal food ✓ Cat litter clumps 	✓ It's not reusable ? ✓ It's not recyclable ? ✓ It's not compostable? IT GOES IN THE BLACK BIN! ✓ Diapers ✓ Sanitary products (tampons, sanitary pads...) ✓ Vacuum cleaner bags, disposable broom sheets (Swiffer type), dryer sheets ✓ Cat litter ✓ Wax paper and waxed cardboard ✓ Light bulbs (except compact fluorescent) ✓ Non numbered plastics ✓ Plastic number 6 ✓ Porcelain and pyrex (non salvageable) ✓ Chips and granola bars packaging 	✓ It's not reusable? ✓ It's not household hazardous waste ? ✓ It's not computers or electronic equipment ? ✓ Furniture ✓ Appliances (except refrigerating appliances) ✓ Electric devices ✓ Empty furnaces ✓ Hot water tanks ✓ Carpet ✓ Mattresses and boxsprings ✓ Armchairs and sofas Pick-ups take place 4 times a year. <i>Before placing items for pick-up, please be sure they cannot be reused or repurposed (ecocentre, sell online, charity, etc.).</i> <i>Certain items are not accepted either because they are potentially dangerous for our health or the environment (batteries, paint, household hazardous waste, etc.), or because they can be recycled otherwise (electronics, construction /demolition/renovation waste, tires).</i> 

ECOCENTRE

450 227-2451
2135, ch. Jean-Adam
Saint-Sauveur



- ✓ Construction, renovation and demolition materials (wood, gypsum, shingles, mineral wool, window glass, etc.)
- ✓ Christmas lights
- ✓ Garden waste (leaves, grass clippings, **except branches, trees and Christmas trees**)
- ✓ Tires
- ✓ Metal
- ✓ Refrigerating appliances
- ✓ Computer equipment and electronic devices
- ✓ Car batteries
- ✓ Propane tanks
- ✓ Mercury lamps (energy saving, neon, etc.)
- ✓ Furniture, mattresses and carpets
- ✓ Polystyrene packaging
- ✓ Clean polystyrene food containers (rigide and styrofoam)
- ✓ Household hazardous waste (batteries, paint, oil, glue, solvent, chlorine, and all products identified with a red octagon and a pictogram inside)

The ecocentre is open to residents and residential property owners from Saint-Sauveur, Morin-Heights, Sainte-Anne-des-Lacs and Piedmont.

The service is also offered to businesses and institutions as long as the materials to be disposed are comparable in type and quantity to those disposed by the residential sector.